

2. Direktyvos 93/13 3 straipsnio 1 dalis, 4 straipsnio 2 dalis ir 5 straipsnis turi būti aiškinami taip, kad, kai nacionalinis teismas nusprendžia, jog sutarties sąlyga, kuria siekiama nustatyti kintamosios palūkanų normos apskaičiavimo būdą hipoteka užtikrintos paskolos sutartyje, nebuvo suformuluota aiškiai ir suprantamai, kaip tai suprantama pagal šios direktyvos 4 straipsnio 2 dalį arba 5 straipsnį, jis turi išnagrinėti, ar ši sąlyga yra „nesąžininga“, kaip tai suprantama pagal minėtos direktyvos 3 straipsnio 1 dalį.
3. Direktyvos 93/13 6 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinama taip, kad pagal ją reikalaujama, jog nacionalinis teismas pasiūlytų vartotojui pasirinkti tarp, viena vertus, sutarties peržiūrėjimo, pakeičiant sutarties sąlygą, nustatančią kintamąją palūkanų normą, kuri buvo pripažinta nesąžininga, sąlyga, kurioje būtų nurodytas pagal dispozityvią teisės nuostatą numatytas indeksas, ir, kita vertus, visos hipoteka užtikrintos paskolos sutarties panaikinimo, jei ji negali išlikti be šios sąlygos.
4. Direktyvos 93/13 6 straipsnio 1 dalis ir 7 straipsnio 1 dalis, siejamos su šios direktyvos 1 straipsnio 2 dalimi, turi būti aiškinamos taip, kad pagal jas neprieštaraujama, jog tuo atveju, kai nesąžininga sąlyga, nustatanti orientacinį indeksą paskolos kintamosios palūkanoms apskaičiuoti, buvo pripažinta negaliojančia, nacionalinis teismas, laikydamasis 2020 m. kovo 3 d. Sprendimo *Gómez del Moral Guasch* (C-125/18, EU:C:2020:138) 67 punkte nustatytų sąlygų, pakeistų šį indeksą teisėtų indeksu, taikytinu nesant priešingo sutarties šalių susitarimo, jei šie du indeksai nustatomi lygiavertio sudėtingumo apskaičiavimo būdu, o nacionalinė teisė numato tokį pakeitimą neginčijamais atvejais, kai siekiama išlaikyti šalių tarpusavio pusiausvyrą, su sąlyga, kad pakaitinis indeksas veiksmingai atspindi papildomą nacionalinės teisės nuostatą.
5. Direktyvos 93/13 6 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinama taip, kad tokioje situacijoje, kai tarp pardavėjo ar tiekėjo ir vartotojo sudaryta sutartis negali išlikti panaikinus nesąžiningą sąlygą, o visos sutarties panaikinimas sukeltų vartotojui labai neigiamų pasekmių, nacionalinis teismas gali ištaisyti tokios sąlygos negaliojimą, pakeisdamas ją dispozityvia nacionalinės teisės nuostata, o pagal pakaitinį indeksą apskaičiuota norma turi būti taikoma sutarties sudarymo dieną.

(¹) Gavimo data: 2020 m. gruodžio 2 d.

2021 m. lapkričio 17 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) nutartis byloje (*Juzgado de Primera Instancia n° 2 de Ibiza* (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) YB / *Unión de Créditos Inmobiliarios SA*

(Byla C-79/21) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Teisingumo Teismo procedūros reglamento 53 ir 99 straipsniai – Vartotojų apsauga – Direktyva 93/13/EEB – Nesąžiningos sąlygos sutartyse su vartotojais – Hipoteka užtikrintos paskolos – Kintamoji palūkanų norma – Orientacinis hipoteka užtikrintų paskolų indeksas (IRPH) – Nacionalinio teismo atliekama skaidrumo kontrolė – Pareiga teikti informaciją – Sutarties sąlygų nesąžiningumo vertinimas – Sąžiningumo, teisių ir pareigų pusiausvyros ir skaidrumo reikalavimas – Pripažinimo negaliojančia padariniai)

(2022/C 37/03)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Juzgado de Primera Instancia n° 2 de Ibiza

Šalys

Ieškovė: YB

Atsakovė: *Unión de Créditos Inmobiliarios SA*

Rezoliucinė dalis

1. 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyva 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais ir sutarties sąlygų skaidrumo reikalavimas hipoteka užtikrintos paskolos atveju turi būti aiškinamos taip, kad jie nedraudžia nacionalinės teisės aktuose ir nacionalinėje jurisprudencijoje, pagal kuriuos, sudarant hipoteka užtikrintos paskolos sutartį, paslaugų teikėjas atleidžiamas nuo pareigos pateikti vartotojui informaciją apie orientacinio indekso raidą praeityje bent paskutinius dvejus metus, darant palyginimą bent su vienu skirtingu indeksu, kaip antai *Euribor* indeksas, su sąlyga, kad šie nacionalinės teisės aktai ir ši nacionalinė jurisprudencija leidžia teismui vis dėlto įsitikinti, kad atsižvelgiant į viešai prieinamą informaciją ir, nelygu, koks atvejis, atitinkamai paslaugų teikėjo pateiktą informaciją vidutinis vartotojas, kuris yra pakankamai informuotas ir protingai pastabus bei nuovokus, galėjo suprasti, kaip konkrečiai apskaičiuojamas orientacinis indeksas, ir remdamasis konkrečiais ir suprantamais kriterijais numatyti galimai reikšmingus finansinius padarinius, kurių jam atsiranda dėl sutarties sąlygos, susijusios su finansiniais įsipareigojimais.
2. Direktyvos 93/13 3 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinama taip, kad ji draudžia nacionalinės teisės aktus ir nacionalinę jurisprudenciją, pagal kuriuos paslaugų teikėjo nesąžiningumas yra išankstinė būtina sąlyga, siekiant vykdyti bet kokią neskaidrios sutarties su vartotoju sąlygos turinio kontrolę. Prašymą priimti prejudicinį sprendimą patekęs teismas turi nustatyti, ar, atsižvelgiant į visas reikšmingas pagrindinės bylos aplinkybes, turi būti laikoma, kad paslaugų teikėjas veikė sąžiningai, kai jis pasirinko įstatyme numatytą indeksą, ir ar tokį indeksą apimanti sąlyga gali sukurti reikšmingą disbalansą tarp šalių teisių ir pareigų, kurios kyla iš sutarties, vartotojo nenaudai.
3. Direktyvos 93/13 6 straipsnio 1 dalis ir 7 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinamos taip, kad jos nacionaliniam teismui nedraudžia tuo atveju, kai nesąžininga sutarties sąlyga, kurioje nustatytas orientacinis indeksas, taikomas apskaičiuojant paskolos kintamąsias palūkanas, yra negaliojanti, pakeisti šį indeksą teisės aktuose nustatytu indeksu, jei šalys nesusitarė kitaip, kai šie du indeksai sukelia tokias pačias pasekmes, su sąlyga, kad laikomasi 2020 m. kovo 3 d. Sprendimo *Gómez del Moral Guasch* (C-125/18, EU:C:2020:138) 67 punkte numatytų sąlygų.
4. *Juzgado de Primera Instancia n° 2 de Ibiza* (Ibisos pirmosios instancijos teismas n° 2, Ispanija) pateiktas šeštasis klausimas yra akivaizdžiai nepriimtinas.

(¹) Gavimo data: 2021 m. vasario 9 d.

2021 m. gegužės 25 d. *Giro Travel Company SRL* pateiktas apeliacinis skundas dėl 2021 m. kovo 24 d. Bendrojo Teismo (devintoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-193/18 *Andreas Stihl* / EUIPO

(Byla C-327/21 P)

(2022/C 37/04)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: *Giro Travel Company SRL*, atstovaujama advokatės C. N. Frisch

Kita proceso šalis: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

2021 m. lapkričio 26 d. nutartimi Teisingumo Teismas (prašymus priimti apeliacinį skundą nagrinėjanti kolegija) nutarė, kad apeliacinis skundas nepriimtinas ir *Giro Travel Company SRL* padengia savo bylinėjimosi išlaidas.